

## Concert de harpe à la chapelle Sainte-Croix

Ce vendredi 31 mai à 18 h, dans le cadre du Warndt Weekend, un concert de harpe, intitulé unterWEGS/En chemin sera donné par la célèbre musicienne allemande Ulla van Daelen, à la chapelle Ste-Croix à Forbach.

Elle interprétera 12 morceaux, accompagnés de lectures de poésies et de projection photos sur grand écran, sur le thème : randonnées sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle, entre Spire, Sarrebruck, Forbach et Metz.

Cette soirée, incitant à la méditation, est une initiative du Regionalverband de Sarrebruck, des Amis de la chapelle Sainte-Croix de Forbach, des Amis des chemins de Lorraine et la municipalité de Forbach.

Le CD de ce concert/lecture, un Klangbuch intitulé UnterWEGS/En chemin, sera en vente à sur place.

Les dons seront destinés à l'entretien de la chapelle. Après la musique, dégustation du "vin pèlerin", fait à Wintringen, en Sarre, lieu de passage des pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle.

Entrée libre. Une quête sera effectuée. Les dons seront destinés à l'entretien de la chapelle.

## VIE DES SPORTS football

### Challenge Saar Lor Lux à Petite-Rosselle



En 2012, le Paris FC Le Bourget s'était adjugé le challenge Samuel. Photo archives RL

Le dimanche 16 juin, l'Entente sportive football de Petite-Rosselle reçoit, au stade Cité-Wendel, la 4e édition du tournoi international de football Saar Lor Lux, doté du challenge Lucien-Samuel et réservé à la catégorie des U13.

Seize formations venant de Sarre, du Luxembourg et de Lorraine, dont le FC Metz, mais encore la formation de Muthiers-sur-Boëme, ville charentaise jumelée à Petite-Rosselle, seront en lice durant cette journée de fête au stade Cité-Wendel.

On trouvera dans le **groupe A** : ES Petite-Rosselle, FC Dombasle, SV Ludweiler, FC 72 Erpeldange. Dans le **groupe B** : FC Metz, FC Porcellette, SV Auersmacher, ASF Sarreguemines 93. Le **groupe C** : EN Saint-Avold, SC Muthiers-sur-Boëme, SC Grossrosseln, FC Freyming Hochwald. **Groupe D** : AS Montigny-lès-Metz, Sélection U12 Bassin houillier, FC Rosbruck, Entente Moselle-Est. Soit une excellente mixture d'équipes de renom qui feront de ce tournoi l'affiche dans le Bassin houillier, le dimanche 16 juin prochain.

L'énorme succès de l'année

passée, populaire, mais surtout sportif, laisse présager une édition 2014 d'un cru exceptionnel. Alors quid de succéder au vainqueur 2012, le Paris FC Bourget ? De plus, les organisateurs de l'ESPR proposent diverses animations, comme lâcher de ballons, hymnes nationaux, démonstrations de majorettes, super-tombola, etc. qui seront proposées au public ainsi qu'aux jeunes, durant la journée.

#### Le programme

8 h 45 : accueil des équipes ; 9 h : concertation des responsables d'équipes ; 9 h 30 : cérémonie d'ouverture avec hymnes nationaux, présentation des équipes et lâcher de ballons ; 10 h à 13 h : matchs de qualification ; 13 h à 14 h : pause repas avec animation par les majorettes de Petite-Rosselle ; 14 h à 17 h 30 : matchs de classement. 17 h 30 : finale consolante, suivie de la grande finale du Sar Lor Lux à 17 h 15. La remise des récompenses ayant lieu à l'issue de la finale. Buvette, restauration et ambiance sportive sur place. Entrée gratuite.

## PETITE-ROSSELLE

### Fête des majorettes

La traditionnelle fête des majorettes se tiendra cette année les 8 et 9 juin au boulodrome de la rue Poincaré. Début des festivités le samedi à 16 h, avec la présence de Jonathan Urek connu de l'émission The Voice, en soirée.

Le dimanche à partir de 11 h, repas jambon à la broche ou schwenks. Sur place, on annonce dès à présent de nombreuses associations, tels que fanfares, majorettes ou encore de la zumba.

Une grande brocante aura également lieu le dimanche de 8 h à 18 h le long de la rue Poincaré au boulodrome.

### Kermesse paroissiale

Dimanche 16 juin, la paroisse protestante organise sa kermesse paroissiale, dans l'enceinte du temple, face à la caserne des pompiers.

Après le culte de 10 h et l'apéritif à 11 h, on pourra passer à table dès 12 h 30, au prix de 10 €.

Les membres de la paroisse proposeront des animations diverses : une grande souscription, du tir, des démonstrations de majorettes, de tai chi ainsi qu'une exposition de photos, sans oublier le château gonflable pour les plus jeunes.

Café, gâteau, restauration légère ainsi que grillades diverses feront de cette kermesse un lieu incontournable en ce dimanche 16 juin.

Les inscriptions au repas se feront au 06 83 66 10 71.

### Football

Le programme du week-end.

Ce samedi : U7 à 10 h à Forbach Bruch ; U9 à 14 h en plateau au stade Cité-Wendel ; U11 (1) à 14 h à Morsbach ; U11 (2) à 14 h 30 à Merlebach. U13 (1) à 15 h 30 à Silzheim contre Avenir 2010 ; U13 (2) à 15 h 30 à Anzeling ; U15 (1) à 15 h 30 contre APM Metz au stade Cité-Wendel ; U18 à 16 h à Püttelange.

Dimanche, U15 (2) à 10 h 15 contre Carling au stade Cité-Wendel ; seniors 3 à 13 h à Lixing Rouhling 2 ; seniors 2 à 15 h contre Macheren au stade Cité-Wendel ; seniors 1 à 15 h à Sarreguemines Istanbul.

## ENVIRONNEMENT

à partir des restes de repas des foyers de moselle-est

# Le gaz de Méthavalor injecté dans le réseau public

L'usine Méthavalor de Morsbach fabrique gaz, électricité et chaleur à partir de nos restes de repas. Depuis vendredi dernier, elle injecte même le biométhane qu'elle produit dans le réseau de gaz urbain et public de GrDF.

On sait que l'usine Méthavalor de Morsbach produit du biogaz à partir des biodéchets produits par les foyers de Moselle-Est. Ce biogaz est transformé en électricité et chaleur. Mais le projet de Méthavalor était aussi de produire du biométhane, soit du biogaz épuré, du méthane quasiment pur capable de se mélanger au gaz naturel.

Depuis vendredi dernier à 9 h 27, le gaz biométhane de Méthavalor est effectivement injecté et circule désormais dans le réseau public de GrDF.

Les restes de repas des familles de l'Est mosellan sont donc désormais concrètement recyclés pour répondre à une partie des besoins en gaz urbain, notamment dans l'agglomération forbachoise.

Cette injection du biométhane made in Moselle-Est dans le réseau public était prévue de longue date mais attendait un décret de loi, aujourd'hui publié.

Sur le site de Morsbach, une unité d'épuration du biogaz avant injection est donc entrée en phase de fonctionnement avec une capacité de traitement de 100 Nm<sup>3</sup>/h.

Aujourd'hui, on peut considérer, par exemple, que la flotte de véhicules du Sydeme (syndicat des ordures ménagères) roule avec du biométhane issu de Méthavalor. Une station d'approvisionnement GNvert pour véhicules roulant au gaz a même été installée juste devant

La totalité du biométhane produit par l'usine Méthavalor alimente désormais le réseau de gaz urbain via une station d'injection opérationnelle sur le site de Morsbach. On peut donc considérer qu'une partie des besoins en gaz de l'agglomération de Forbach est désormais satisfaite grâce à l'usine de recyclage des restes de repas triés par les habitants de Moselle-Est. Photo archives RL

l'usine. Une station d'ailleurs ouverte aux privés qui possèdent des véhicules au gaz et souhaitent "faire le plein".

#### Tout ça grâce au tri des familles de Moselle-Est

« La boucle est bouclée. Notre modèle d'économie circulaire est devenu réalité. Notre projet d'écologie industrielle et territo-

riale se trouve renforcé, s'enthousiasme Charles Stirnweiss, président du Sydeme, grâce au tri des déchets effectué par les habitants de Moselle-Est, on transforme des biodéchets en gaz qui alimente les camions de collectes d'ordures ménagères.

Notre collectivité représente un acteur de la transition énergétique et écologique. Nous sommes des pionniers dont s'inspirent désormais des collectivités et des entreprises partout dans le monde ».

Des partenaires prestigieux ont accompagné le Sydeme dans cette aventure. Ainsi, Air Liquide gère la purification du biogaz en biométhane. GrDF a facilité l'injection dans le réseau.

Iveco a fourni la flotte de camions au gaz du Sydeme. « Nous nous réjouissons de

l'injection de biométhane dans le réseau public. C'est un projet novateur qui contribue à préserver l'environnement tout en apportant une solution performante en matière de production d'énergie renouvelable » déclare Pierre Etienne Franc, directeur Air Liquide Advanced Business and Technologies.

S.M.



## ANIMATIONS

# Warndt Weekend 2013 : c'est parti !

La cérémonie d'ouverture du 13e Warndt Weekend a eu lieu mercredi soir à Velsen. De quoi resserrer encore davantage les liens entre les différents partenaires de notre région frontalière.

Mardi soir, la salle des machines du Erlebnis Bergwerk Warndt, soit la mine-image de Velsen, prêtait son cadre à l'inauguration officielle du 13e Warndt Weekend. Une manifestation transfrontalière qui d'année en année attire de plus en plus de public des deux côtés de la frontière, fin mai début juin.

Nombreux ont été les invités, membres d'associations, d'administrations et personnalités sarroises et du Bassin houillier autour du directeur du Regionalverband, Peter Gillo, et Gilbert Schuh, président de l'Eurodistrict.

En introduction, Norbert Wagner, président des mineurs de Dorf im Warndt et Isabelle Prianon, a présenté le site de Velsen où le premier charbon a été extrait en 1904, mais aussi et surtout cette 13e édition du Warndt Weekend.

#### Willkommen et bienvenue

Peter Gillo, dans un français quasiment parfait a présenté les événements marquants durant ces quatre jours de fête. Parlant du quotidien de notre



Les Enfants du Charbon ont chanté le "Blues du Charbon". Photo RL

région frontière, il a dit : « Le Warndt Weekend est une manifestation qui prend de plus en plus d'ampleur. Si aujourd'hui les politiques de nos deux pays parlent beaucoup pour ne pas dire grand-

chose, ici nous vivons l'amitié transfrontalière au quotidien et non seulement durant ce week-end de fête. »

Gilbert Schuh a abordé le côté français de ce week-end festif, en revenant sur l'essen-

tiel : « Toutes ces manifestations brillent cette année sous le 50e anniversaire du Traité de l'Élysée. 40 associations, villes et autres nous proposent quelque 80 manifestations dans notre grande et belle région du

Warndt. Notre slogan "Willkommen et bienvenue dans le Warndt" est un appel à tous à venir découvrir jusqu'à ce dimanche la région et ses manifestations autour du sport, de la culture, de la musique, nature et beaucoup d'autres. »

La cérémonie d'ouverture aura déjà séduit les présents dans cette salle des machines certes froide par ces températures actuelles, mais oh combien conviviale autour de tous les acteurs du Warndt Weekend.

La prestation des Gueules noires, issues des Enfants du Charbon a été particulièrement remarquée. Ils ont présenté des hymnes au charbon, comme le Blues du Charbon.

Reste à espérer que le météo sera de la partie et que tous y trouveront de quoi s'occuper jusqu'à ce dimanche soir. C'est tout le mal que l'on souhaite aux associations et à leurs différentes manifestations.

**Programme complet dans tous les offices de tourisme des deux côtés de la frontière, ainsi que sur [www.saarmoselle.org](http://www.saarmoselle.org)**

## 80 manifestations

Le 13e Warndt Weekend s'annonce d'un cru exceptionnel, car entre les manifestations traditionnelles, on trouvera des nouveautés comme la découverte du sentier du galibot à Petite-Rosselle, le Trophéo Karlsberg chez nos voisins, ou encore Belle Époque au château de Karlsbrunn, une présentation thématique du quotidien et de la vie en camp militaire des soldats allemands et français du XIXe siècle.

A relever aussi le concert de la célèbre harpiste Ulla van Daelen pour la première fois à la chapelle Sainte-Croix de Forbach, ce vendredi 31 mai à 18 h.

Les manifestations traditionnelles comme la randonnée de Saint-Jacques-de-Compostelle, les circuits à vélo au départ de Morsbach ou Macheren, les manifestations de danse, les visites de musées, les expositions comme par exemple à Velsen avec Color Of Velsen ne seront pas oubliées.

Course de voitures miniatures radiocommandées samedi et dimanche à Bëning, marché aux puces dimanche à Hombourg, musée du verre à Ludweiler, le concert avec les Winds à Folschviller ou encore les nuitées et animations dans les différents chalets des Amis de la nature, sont aussi au programme.

L'Eurodistrict SaarMoselle invite les habitants des deux côtés de la frontière à ce week-end transfrontalier.

## Pétanque à l'étang de Diebling

L'association Pêche et Nature de Diebling organise ce dimanche 2 juin son traditionnel concours de pétanque aux abords de l'étang de Diebling.

Comme les années précédentes, ce sera un concours en doublettes.

Engagement : 5 € par équipe, inscriptions sur place, lancer du bouchon à 14 h.

Renseignements complémentaires : Christophe Beger, 06 07 08 50 34 ou Gérard Hoy, responsable pétanque, 06 03 73 60 41.

Restauration sur place, grillades l'après-midi, pizzas, flammes en soirée.

## DIEBLING

### Les Feux de la Saint-Jean le 8 juin



Les Feux de la Saint-Jean auront lieu le samedi 8 juin aux abords de la salle du Clos des arts. Photo RL

Les Feux de la Saint-Jean constituent toujours la première grande manifestation de plein air de l'année des associations de la commune. Elle aura lieu le samedi 8 juin à partir de 19 h aux abords de la salle communale du Clos des arts.

Elles sont quatre associations à assurer la pérennité de cette soirée : le Cyclo-club, le Gym-club, l'Harmonie municipale et la chorale la Marjolaine.

Le programme de l'édition 2013 est le suivant : danses des enfants de l'école maternelle à 19 h, danses de la section enfants du Gym-club à 20 h, chants de la chorale la Marjolaine à 21 h, danses country du Gym-club à 21 h 45, musique avec l'harmonie municipale à 22 h, soirée dansante à partir de 22 h 30, feu d'artifice à 23 h, allumage du bûcher à 23 h 10.

Restauration et buvette sur place. Entrée libre.

### Plateaux U6-U9

Les débutants du CS Diebling seront en compétition ce samedi 1er juin : les U6-U7 à 14 h à Hundling, et les U8-U9 à 14 h à Sarreguemines Beausoleil.

### A pied ou à vélo

C'est la proposition faite par le club de Macheren aux membres du Cyclo-club ce dimanche 2 juin : randonnée pédestre de 7 ou de 13 kilomètres au départ de la maison d'œuvre, ou randonnée cyclotouriste.

## TENTELING

### Tournoi d'échecs de Sports et Loisirs

Le premier tournoi d'échecs de l'association Sports et Loisirs, ouvert à tous, non homologué, a lieu ce premier week-end de juin dans l'ancienne salle communale sous la caserne des pompiers.

Ce samedi, tournoi individuel en parties rapides. Pointage à 9 h 30. Ire ronde à 10 h. Barbecue et pétanque par ailleurs.

Ce dimanche, tournoi par équipes. 1er challenge de la Kirsch-Mirabelle. Restauration sur place. Sur réservation repas dimanche à midi (10 € boisson comprise), par ailleurs grillades.

Renseignements et inscriptions : 03 87 02 48 72, 03 87 89 3 6 63 ou 06 11 17 27 28.